

Isaiah 47:9

Hebrew	וְתִבְאֵנָה לְךָ שְׁתֵּי אֵלֶּה בְּיוֹם אֶחָד שְׂכֹל וְאַלְמוֹ כְּתֻמָּם בָּאוּ עֲלֶיךָ בְּרֵב כְּשֹׁפֵיד בְּעֲצָמֵי חִבְרִיד מֵאֵד
ESV	These two things shall come to you in a moment, in one day; the loss of children and widowhood shall come upon you in full measure, in spite of your many sorceries and the great power of your enchantments.
NIV	Both of these will overtake you in a moment, on a single day: loss of children and widowhood. They will come upon you in full measure, in spite of your many sorceries and all your potent spells.
NLT	Well, both these things will come upon you in a moment: widowhood and the loss of your children. Yes, these calamities will come upon you, despite all your witchcraft and magic.

LXX	ὅν δέ greek δέ is a conjunction that can mean “but” or “and” or “also” or “moreover”. It is a word that is used very frequently in the New Testament, and is often unexpressed and not translated in English. ἤξει ἐξαίφνης ἐπὶ σὲ τὰ greek Meaning: * The The definite article. Forms Singular Case Masculine Feminine Neuter Nominative ὁ ἡ τό Genitive τοῦ τῆς τοῦ Dative τῷ τῇ δύο ταῦτα greek Meaning: * These or this * This one, this person, this thing * They or he or she or it Demonstrative pronoun. οὗτος usually refers to something close to the speaker — “this” as opposed to ἐκεῖνος (John 9:161 John 5:111 Corinthians 15:501 John 4:9John 5:1Matthew 3:17John 7:26Luke 22:19 ἐν greek Preposition meaning “in”. μὲν gree Meaning: * One * First * One thing * Alone * Individual * One ma * Someone εἷς is the cardinal number (“one”). Sometimes it functions as a indefinitely pronoun (“someone” or “a certain one”). It agrees in gender, number and case with the noun it modifies. Occurs a little under 350 times in the New Testament.Matthew 8:19John 10:30 ἡμέρα χηρεῖα καὶ greek Meaning * And * Also * Both * Even * Too * So Is a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as “and” ἀτεκνία ἤξει ἐξαίφνης ἐπὶ σὲ ἐν greek Preposition meaning “in”. τῇ greek Meaning: * The The definite article. Forms Singular Case Masculine Feminine Neuter Nominative ὁ ἡ τό Genitive τοῦ τῆς τοῦ Dative τῷ τῇ φαρμακείᾱ σου ἐν greek Preposition meaning “in”. τῇ greek Meaning: * The The definite article. Forms Singular Case Masculine Feminine Neuter Nominative ὁ ἡ τό Genitive τοῦ τῆς τοῦ Dative τῷ τῇ ισχύι τῶν greek Meaning: * The The definite article. Forms Singular Case Masculine Feminine Neuter Nominative ὁ ἡ τό Genitive τοῦ τῆς τοῦ Dative τῷ τῇ ἐπασιδῶν σου σφόδρα
-----	--

KJV	But these two things shall come to thee in a moment in one day, the loss of children, and widowhood: they shall come upon thee in their perfection for the multitude of thy sorceries, and for the great abundance of thine enchantments.
-----	---

[Isaiah 47:8](#) ← [Isaiah 47:9](#) → [Isaiah 47:10](#)

Return to: [Home Page](#) → [Christianity](#) → [Bible](#) → [Old Testament](#) → [Isaiah](#) → [Isaiah 47](#)

From:

<https://groveserver.com/bible/> - **BibleWiki**

Permanent link:

https://groveserver.com/bible/doku.php?id=isaiah_47:9

Last update: **2025/10/23 00:28**

